George Letsas

Is there a right not to be offended in one’s religious beliefs?

Základní otázka: Existuje právo nebýt urážen na základě náboženského přesvědčení? Pokud ano, jak ho vymáhat? Jak má zasahovat stát?

Svoboda vyznání a svoboda slova: Kde je hranice?

Obhajitelnost v kontextu širších faktů; „All things considered“.

Autor problematizuje tvrzení, že by měl urážlivým projevům zabraňovat stát.

Uznává však, že urážlivé akty mohou vést k násilí či psychické újmě; toto ale bere jako otázku do diskuze o minimalizaci utrpení, ne ke svobodě slova.

Evropský soud pro lidská práva a konkrétní příklady:

Das Liebeskonzil – film z roku 1981 podle stejnojmenné hry. Zakázán Rakouskou vládou, v roce 1994 potvrdil Evropský soud pro lidská práva oprávněnost zákazu filmu, v případě známém jako „*Otto-Preminger-Institut* v. *Austria*“, film podle rakouských soudů hanobil Boha, Krista a Pannu Marii.

Visions of Ecstasy – film z roku 1989. Krátkometrážní snímek, který nedostal licenci od BBFC. Vyobrazoval extatické vize Terezy z Ávily, ve kterých souložila s Ježíšem. Následný případ „*Wingrove* v. *United Kingdom“;* zde dal za pravdu Evropský soud opět straně, která odmítala urážení náboženství.

Autor poukazuje na to, že Evropské soudy se snaží chápat práva v relativitě a ne v absolutních stavech, chtějí balancovat mezi jedním a druhým. 🡪 balancuje ale správně? (A je potřeba hledat balanc mezi svobodou projevu a právem na to nebýt urážen?)

Individuální chování × chování státu

Dá se ukotvit názor, že mají být věřící a jejich víra chráněna zákonem? – Princip „Přispívání k veřejné debatě“

Případ „*Otto-Preminger-Institut* v. *Austria*“ poukazuje na rozdíl mezi urážkami a provokováním

Dva další případy:

*I.A*. v. *Turkey* – Publikace znevažující Proroka byla napadena jako urážlivá. Autor dostal pokutu 16 dolarů. Evropský soud dal žalobci za pravdu a uznal i výši pokuty. Soud citoval „naléhavou sociální potřebu“ vydání omezit

*Giniewski* v. *France*. – Soud se týkal vydání novinového článku, kde autor kritizuje papežskou encykliku z roku 1993 a poukazuje na to, že některé katolické principy jsou pošpiněné antisemitismem. Za novinový článek měl autor odškodnit židy a křesťany, kteří se cítili být uraženi. Evropský soud novináře zprostil viny, protože autor chtěl otevřít diskuzi o problematice a nikoliv slepě urážet nebo pošpiňovat náboženské skupiny, na rozdíl od situace v prvním a třetím případě.

Autor však upozorňuje i na to, že akt, který nevede k „Přispívání k veřejné debatě“ může být považován jako vyjádření toho, že je problematické se o náboženské nebo národnostní identitě vyjadřovat racionálně nebo je tak chápat. To je však také to, co může být základem urážlivosti.

Problematika vyjádření postoje a vyjádření názoru.

Závěr:

Vymahatelnost práva na to, nebýt urážen – Podle autora je mnoho věcí, které je správně dělat a modu chování, které se mají dodržovat, ale není řešením je zákonem ukládat nebo jejich protipóly zakazovat.

Jak je to s náboženstvím? Autor tvrdí, že je problematické v urážkách a urážlivém chování udělat čáru a tím odstřihnout část svobody slova. Co koho urazí a co kdo bere jako urážku je subjektivní. Stát by se neměl pouštět do toho, aby takovouto hranici vytyčoval. (Zmiňuje i problematiku toho, že jeden výklad věřícího může urazit druhého věřícího.)

Autorův závěr je ten, že právo na to nebýt urážen za náboženské cítění se nedá zcela formulovat. Je na každém, aby se choval v ideálním případě dobře a smířlivě vůči ostatním lidem, ale rozhodně není rolí státu, aby toto vynucoval.